

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الرابعة والستون



الجلسة ٦١٢٢

الجمعة، ٨ أيار/مايو ٢٠٠٩، الساعة ١٧/٠٥

نيويورك

الرئيس: السيد تشوركن ..... (الاتحاد الروسي)

الأعضاء:

أوغندا ..... السيد موغويا

بوركينافاسو ..... السيد كافاندو

تركيا ..... السيد غمروكجو

الجمهورية العربية الليبية ..... السيد شلقم

الصين ..... السيد لونغ تشو

فرنسا ..... السيد ريير

فيتنام ..... السيد هوانغ تشي ترونغ

كرواتيا ..... السيد سكراسيتش

كوستاريكا ..... السيد غويرمييه

المكسيك ..... السيد بونتي

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية ..... السيد بارهام

النمسا ..... السيد ماير - هارتغ

الولايات المتحدة الأمريكية ..... السيدة كووان

اليابان ..... السيد كيمورا

## جدول الأعمال

الحالة في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى والمنطقة دون الإقليمية

رسالة مؤرخة ٦ أيار/مايو ٢٠٠٩ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم  
لتشاد لدى الأمم المتحدة (S/2009/232)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع  
النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية.  
وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A



الرجاء إعادة الاستعمال

09-33232 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٧/٠٥.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة في تشاد وجمهورية أفريقيا الوسطى والمنطقة دون الإقليمية

رسالة مؤرخة ٦ أيار/مايو ٢٠٠٩ موجهة إلى  
رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لتشاد لدى  
الأمم المتحدة (S/2009/232)

الرئيس (تكلم بالروسية): وفقا للدعوة الموجهة في  
جلسة المجلس ٦١٢١، أدعو ممثل تشاد إلى شغل مقعد على  
طاولة المجلس.

بناء على دعوة من الرئيس، شغل السيد علام - مي  
(تشاد) مقعدا على طاولة المجلس.

الرئيس (تكلم بالروسية): يبدأ مجلس الأمن الآن  
نظرة في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقا  
للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة.

بعد المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن،  
أذن لي بأن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”يدين مجلس الأمن بتحدد عمليات التوغل  
العسكرية في شرق تشاد التي تقوم بها الجماعات  
المسلحة التشادية القادمة من الخارج.

”ويؤكد مجلس الأمن أن أي محاولة لزعة  
استقرار تشاد بالقوة أمر غير مقبول. ويشير إلى  
ما جاء في بياني رئيسه المؤرخين ٤ شباط/فبراير  
٢٠٠٨ (S/PRST/2008/3) و ١٦ حزيران/يونيه  
٢٠٠٨ (S/PRST/2008/22). ويكرر تأكيد التزامه  
بسيادة تشاد ووحدتها وسلامتها الإقليمية واستقلالها

السياسي. ويطالب الجماعات المسلحة المتمردة  
بوقف العنف فورا، ويدعو جميع الأطراف إلى العودة  
إلى الحوار في إطار اتفاق سرت المؤرخ ٢٥ تشرين  
الأول/أكتوبر ٢٠٠٧.

”ويدعو مجلس الأمن السودان وتشاد إلى  
احترام التزامهما المتبادلة وتنفيذها تنفيذا تاما،  
وبخاصة اتفاق الدوحة المؤرخ ٣ أيار/مايو ٢٠٠٩  
واتفاق داكار المؤرخ ١٣ آذار/مارس ٢٠٠٨،  
والفاعل البناء مع فريق داكار للاتصال ومع  
المساعي الحميدة التي تبذلها ليبيا وقطر، من أجل  
تطبيع علاقاتهما والتعاون من أجل وضع حد  
للأنشطة العابرة للحدود التي تقوم بها الجماعات  
المسلحة وتعزيز الإجراءات الرامية إلى مكافحة  
الاتجار غير المشروع بالأسلحة في المنطقة، بما في  
ذلك من خلال إقامة رصد مشترك فعال للحدود.  
ويعرب المجلس عن قلقه إزاء الدعم الخارجي الذي  
تتلقاه الجماعات المسلحة التشادية، حسب إفادة  
الأمين العام.

”ويعرب مجلس الأمن عن عميق قلقه إزاء  
التهديد المباشر الذي تشكله أنشطة الجماعات  
المسلحة على سلامة السكان المدنيين وعلى القيام  
بالعمليات الإنسانية. ويكرر تأكيد دعمه الكامل  
لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى  
وتشاد، المكلفة بالإسهام في حماية المدنيين الضعفاء،  
بمن فيهم اللاجئين والأشخاص المشردون داخليا،  
وحماية موظفي الأمم المتحدة والأفراد المرتبطين بها،  
وتيسير إيصال المساعدات الإنسانية.

”ويدعو مجلس الأمن جميع الأطراف إلى  
الوفاء بالتزاماتها بموجب القانون الإنساني الدولي،

وبخاصة احترام أمن المدنيين، بمن فيهم النساء والأطفال والعاملون في مجال تقديم المساعدة الإنسانية وموظفو الأمم المتحدة.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/2009/13.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

”ويشجع مجلس الأمن السلطات التشادية على تعزيز الحوار السياسي الذي بدأ بموجب اتفاق ١٣ آب/أغسطس ٢٠٠٧، مع احترام الإطار الدستوري“.

رفعت الجلسة الساعة ١٧/١٠.